

**SUY NIỆM  
TIN MỪNG  
CHÚA NHẬT**

\*

**Ngày 24-2-2013****Chúa nhật 2 Mùa Chay****Năm C****Khuôn mặt Ngài biến đổi****LỜI CHỨA: Lc 9, 28b-36**

*Hôm ấy, Đức Giêsu lên núi cầu nguyện, đem theo các ông Phêrô, Gioan và Giacôbê. Đang khi Người cầu nguyện, thì khuôn mặt Người biến đổi, y phục Người nên trắng ngời như chớp sáng. Và kìa, có hai nhân vật đàm đạo với Người, đó là ông Môsê và ông Êlia. Hai vị hiện ra, rạng ngời vinh hiển, và nói về cuộc xuất hành Người sắp hoàn thành tại Giêrusalem. Còn ông Phêrô và đồng bạn thì ngủ mê mết, nhưng khi tỉnh hẳn, các ông nhìn thấy vinh quang của Đức Giêsu, và hai nhân vật đứng bên Người. Đang lúc hai vị này rời xa Đức Giêsu, ông Phêrô thưa với Người rằng: “Thưa Thầy, chúng con ở đây, hay quá! Chúng con xin dựng ba cái lều, một cái cho Thầy, một cái cho ông Môsê, và một cái cho ông Êlia.” Ông không biết mình đang nói gì. Ông còn đang nói, thì bỗng có một đám mây bao phủ các ông. Khi thấy mình vào trong đám mây, các ông hoảng sợ. Và từ đám mây có tiếng phán rằng: “Đây là Con Ta, người đã được Ta tuyển chọn, hãy vâng nghe lời Người!” Tiếng phán vừa dứt, thì chỉ còn thấy một mình Đức Giêsu. Còn các môn đệ thì nín thinh, và trong những ngày ấy, các ông không kể lại cho ai biết gì cả về những điều mình đã thấy.*

**SUY NIỆM**

Khuôn mặt phản ánh đời sống nội tâm của con người. Ai cũng muốn mình có khuôn mặt dễ mến. Người

*(xem tiếp trang 2)***Tuần tĩnh tâm Mùa Chay 2013  
của Đức Thánh Cha và giáo triều Roma**

WHD (19.02.2013) – Vào lúc 6g00 chiều ngày 17-02, Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI và giáo triều Roma đã bắt đầu tuần tĩnh tâm Mùa Chay hằng năm tại nhà nguyện Redemptoris Mater của Điện Tông Tòa Vatican. Tuần tĩnh tâm sẽ kết thúc vào sáng thứ bảy, 23-02.

Trong tuần tĩnh tâm, Tòa Thánh đình chỉ tất cả các buổi tiếp kiến của Đức Thánh Cha, trong đó có buổi tiếp kiến chung hằng tuần vào ngày thứ Tư 20-02.

Ngoài các giờ cầu nguyện chung, châu Thánh Thể, có 17 bài suy niệm do Đức hồng y Gianfranco Ravasi, chủ tịch Hội đồng Tòa Thánh về Văn hóa, hướng dẫn.

Chủ đề Tuần tĩnh tâm là “Ars orandi, ars credendi” (nghệ thuật cầu nguyện là nghệ thuật tin), đặc biệt sẽ chiêm ngắm “khuôn mặt của Thiên Chúa và khuôn mặt của con người trong những lời cầu nguyện của Thánh vịnh”.

Trong bài suy niệm mở đầu, Đức hồng y Ravasi mô tả sự hiện diện của Đức Thánh Cha Bênêđictô trong Giáo hội sau khi ngài từ nhiệm là một sự hiện diện mang tính chiêm niệm, “như Môsê - lên núi để cầu nguyện cho dân Israel”. Sự hiện diện ấy có vai trò “chuyển cầu” cho chúng ta “là những người còn ở trong nơi thung lũng nhiều bụi bặm, sợ hãi, đe dọa, ác mộng, nhưng cũng đầy hy vọng, nơi Đức Thánh Cha đã ở với chúng ta trong tám năm”.

Trong bài suy niệm thứ hai và thứ ba (ngày 18-02), Đức hồng y Ravasi nói về việc Chúa dẫn dân Ngài ra khỏi sương mù, như “ánh sáng xua tan bóng tối, đặc biệt trong nền văn hóa ngày nay”.

Thiên Chúa cho thấy điều gì thực sự là quan trọng khi Ngài vừa hướng

*(xem tiếp trang 3)***Về quan hệ Trung Quốc-Vatican sau khi Đức giáo hoàng Bênêđictô XVI từ nhiệm**

WHD (21.02.2013) – Trung Quốc đã gửi một thông điệp cho vị tân giáo hoàng -sẽ được bầu vào tháng Ba sắp tới-, kêu gọi ngài cắt đứt quan hệ ngoại giao của Tòa Thánh với Đài Loan và không nhân danh tôn giáo để can thiệp vào công việc nội bộ của Trung Quốc. Tuy nhiên, Đức hồng y Giuse Trần Nhật Quân nói: “Vatican nên bỏ qua bài hát cũ rích ấy!”

Theo một tường thuật trên bản điện tử của tờ Nhân Dân Nhật báo, hôm 18 tháng Hai vừa qua, Hồng Lỗi, một người phát ngôn Bộ Ngoại giao Trung Quốc đã phát biểu tại Bắc Kinh: “Trung Quốc sẵn sàng phát triển quan hệ với Vatican nếu Vatican cắt đứt quan hệ ngoại giao với Đài Loan

và đừng can thiệp vào các vấn đề nội bộ của Trung Quốc. Nhân Dân Nhật báo là cơ quan chính thức của Ủy ban Trung ương Đảng Cộng sản Trung Quốc.

Hãng tin AFP cho biết Hồng Lỗi đã phát biểu như trên khi được hỏi về phản ứng của Trung Quốc đối với quyết định từ nhiệm của Đức giáo hoàng Bênêđictô XVI.

Hồng Lỗi nói rằng: “Trung Quốc hy vọng Vatican tỏ ra mềm dẻo và chân thành trong việc tạo điều kiện để cải thiện mối quan hệ Trung Quốc-Vatican dưới thời Đức tân giáo hoàng”.

*(xem tiếp trang 2)*

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

ta bỏ ra nhiều tiền để sửa sang lại khuôn mặt, vì họ muốn người khác đổi cái nhìn về họ.

Bài Tin Mừng hôm nay mời chúng ta chiêm ngắm khuôn mặt ngời sáng của Chúa Giêsu trên núi cao. Chỉ mình thánh Luca nói rõ chi tiết này: “*Đang khi Người cầu nguyện, thì khuôn mặt Người biến đổi*”. Gần đèn thì sáng. Gặp gỡ Thiên Chúa làm biến đổi nội tâm con người, thậm chí làm biến đổi thân xác, biến đổi khuôn mặt, và cả những gì con người sử dụng cũng bùng tỏa: “*y phục Người nên trắng ngời như chớp sáng*”.

Trong mùa Chay, chúng ta muốn biến đổi cuộc sống mình, chúng ta muốn mang bộ mặt mới. Chúng ta đã làm nhiều điều, trừ một điều quan trọng, đó là lên núi cao để gặp gỡ Thiên Chúa. Núi cao ở ngay trong sâu thẳm lòng ta, nơi đây ta gặp gỡ Người, diện đối diện. Mọi biến đổi nơi cá nhân cũng như tập thể, nơi gia đình, giáo xứ, dòng tu và cả Giáo Hội đều phải khởi đi từ việc tiếp xúc với Thiên Chúa. Chúng ta dễ lãng quên việc gặp Chúa mỗi ngày, lấy cố mình bận làm những việc của Chúa. Thế giới hôm nay đối những người cầu nguyện, và thừa ứ những người lãng xăng...

Ba môn đệ thân tín cũng đâu có cầu nguyện. Họ ngủ li bì. Sau này ở núi Cây Dầu, họ cũng say ngủ. Thế nên họ chẳng biến đổi gì. Dù họ chợt tỉnh và thấy khuôn mặt ngời sáng của Chúa, điều đó chỉ đem lại cho họ chút hứng phấn chóng qua, nhưng không cho họ sức để trung thành theo Chúa. Họ mơ ước dựng lều ở ngọn núi thánh này, vì họ thích ngắm khuôn mặt rực sáng của Đức Giêsu. Nhưng họ không có can đảm ở lại Núi Sọ, để chiêm ngưỡng khuôn mặt đầy thương tích của Thầy.

“*Hãy vâng nghe lời Người*”: một lời nhắc nhở khiêm hoi của Chúa Cha dành cho ta. Bạn có nghe thấy lời nào của Đức Giêsu vang vọng nơi lòng bạn trong mùa Chay không?

### CẦU NGUYỆN

Lạy Chúa Giêsu, xin biến đổi con, xin biến đổi con từ từ qua cầu nguyện.

Mỗi lần con thấy Chúa,  
xin biến đổi ánh mắt con.

(xem tiếp trang 3)

## Tâm tình của các Giáo hạt tông nhân đối với Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI

WHĐ (16.02.2013) – Ngày thứ Hai 11 tháng Hai 2013, ngay sau khi nghe tin Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI công bố từ nhiệm, các Giáo hạt tông nhân của các cựu tín hữu Anh giáo tại Hoa Kỳ và Anh Quốc đã bày tỏ tâm tình với Đức Thánh Cha.

Tuyên bố của Giáo hạt tông nhân Ngai tòa Thánh Phêrô tại Hoa Kỳ do vị Bản quyền, Đức ông Jeffrey Steenson, viết:

“Chúng tôi, các thành viên của Giáo hạt tông nhân, là con cái thiêng liêng của Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI một cách đặc biệt. Suốt trong những năm ngài làm Bộ trưởng Bộ Giáo Lý



Đức Tin và đặc biệt là khi làm Giáo hoàng, việc hòa giải các tín hữu Anh giáo với Giáo hội Công giáo đã là một trong những nhiệm vụ chính của ngài. Trái tim chúng tôi đau buồn khi nghe tin Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI sẽ rời khỏi Tòa thánh Phêrô, nhưng lại có một niềm vui sâu xa hơn khi biết rằng chúng tôi là hoa quả của tầm nhìn xa của ngài về sự hiệp nhất Công giáo.

Và chúng tôi sẽ cầu nguyện và tận tình làm cho công sức của ngài trong vườn nho tiếp tục đem lại một vụ mùa bội thu.

Khi Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI ban hành Tông hiến Anglicanorum

(xem tiếp trang 3)

### Về quan hệ Trung Quốc-Vatican...

Ông kêu gọi Vatican “công nhận chính phủ nước Cộng hòa Nhân dân Trung Hoa là chính phủ hợp pháp duy nhất đại diện cho Trung Quốc, và Đài Loan là một phần lãnh thổ của Trung Quốc”.

“Vatican cũng phải kèm chế không được can thiệp vào công việc nội bộ của Trung Quốc, đặc biệt là can thiệp nhân danh tôn giáo”. Ông có ý nhắc đến việc Tòa Thánh khẳng định rằng Đức giáo hoàng có quyền quyết định bổ nhiệm các giám mục Công giáo ở Trung Quốc, điều Bắc Kinh vẫn chưa chấp nhận.

Tuyên bố của Hồng Lỗi được tường thuật trên tờ Nhân Dân Nhật báo số ra ngày 18 tháng 2 dưới tiêu đề: “Nguyên tắc một nước Trung Quốc, không can thiệp là những điều cần thiết cho quan hệ Trung Quốc-Vatican”.

Tuy nhiên, Đức hồng y Giuse Trần Nhật Quân, nguyên giám mục Hong Kong, đã bác bỏ tuyên bố của Trung Quốc và gọi đó là “một bài hát cũ rích”.

Đức hồng y nói: “Lúc này Tòa Thánh nên bỏ qua bài hát cũ rích ấy. Họ đã đơn phương ngưng cuộc đối thoại. Chúng ta không bao giờ từ khước đối thoại. Nên hãy để cho họ xin đối thoại”. Ngài muốn nhắc đến sự kiện chính Trung Quốc đã cắt đứt quan

hệ ngoại giao với Tòa Thánh và trục xuất vị đại diện của Đức giáo hoàng vào năm 1951, ngay sau khi Cộng sản lên nắm quyền.

“Họ cần tỏ ra có thiện chí. Họ cần khiêm tốn và cho thấy họ muốn thay đổi. Bây giờ họ phải chứng tỏ điều đó một cách chân thành, thay vì bảo người khác phải làm gì”.



Đức hồng y kết luận: “Chúng tôi hy vọng các nhà lãnh đạo bỏ thời gian để nhìn vào những gì người dân của họ đang làm về tôn giáo, cách mà họ nô dịch hóa các giám mục của chúng tôi và làm những điều thiệt hại cho đất nước chúng tôi”.

Cha Federico Lombardi, Giám đốc Văn phòng báo chí của Tòa Thánh cho biết Vatican không bình luận gì về tuyên bố này. ■

(Vatican Insider, 18-02-2013)

## Tâm tình của các Giáo hạt tông nhân...

coetibus vào tháng Mười Một 2009, ngài đã đặt một nền tảng lâu dài cho Giáo hạt tông nhân, là phương thể hòa giải các nhóm Anh giáo với Giáo hội Công giáo và di sản Anh giáo này có thể được chia sẻ với Giáo hội Công giáo. Nếu Giáo hạt tông nhân là một ý định đặc biệt của Đức Thánh Cha Bênêdictô, thì hiện nay Giáo hạt tông nhân ấy đã được thiết lập vững chắc trong Giáo hội Công giáo và sẽ tiếp tục là một công cụ cho sự hiệp nhất Kitô giáo.

Có thể sự chuyển tiếp giữa việc Đức Thánh Cha Bênêdictô từ nhiệm và việc kế nhiệm của Đức tân giáo hoàng sẽ là một chuyển tiếp trong trật tự, không ảnh hưởng nhiều đến công việc của Giáo hạt tông nhân. Có lẽ chúng tôi sẽ phải chờ đợi các cuộc phong chức cho các ứng viên của chúng tôi thêm một thời gian, vì Đức giáo hoàng phải phê chuẩn các đơn xin này. Nhưng đó có thể lại là thời



gian để rề đức tin phát triển sâu hơn. Sự kiên nhẫn của Chúa Giêsu Kitô sẽ củng cố và khuyến khích chúng ta!

Có lẽ điều quan trọng nhất mà chúng tôi có thể nói ra lúc này là lời cảm ơn từ đáy lòng đối với Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI, vì ngài đã tặng cho chúng tôi món quà đẹp của sự hiệp thông. Chúng tôi sẽ dẫn thân để thúc đẩy “nền văn hóa hiệp thông” này, mà Đức Tổng giám mục Gerhard Müller, Bộ trưởng Bộ Giáo Lý Đức Tin, đã mời gọi chúng tôi nhân dịp kỷ niệm một năm thiết lập Giáo hạt tông nhân Ngai Tòa Thánh Phêrô ở Houston vào ngày 2 tháng Hai vừa qua.

Và những lời này của Chúa chúng ta dường như đặc biệt thích hợp cho ngày hôm nay:

“Thầy bảo cho anh biết: anh là Phêrô, nghĩa là Iá, trên tảng đá này, Thầy sẽ xây Hội Thánh của Thầy, và cửa hỏa ngục sẽ không thắng nổi” (Mt 16,18).

Và sau đây là tuyên bố của Giáo hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham tại Anh Quốc do vị Bản quyền, Đức ông Keith Newton đưa ra, cùng ngày Đức Thánh Cha công bố từ nhiệm:

“Thông tin về việc Đức Thánh Cha của chúng ta quyết định từ nhiệm sứ vụ giáo hoàng đã làm cho mọi người chúng tôi ngỡ ngàng và đau buồn.

Triều đại giáo hoàng của Đức Thánh Cha Bênêdictô là thời gian rất ấn tượng trong đời sống Giáo hội. Ngài đã thi hành sứ vụ giáo hoàng với sự khôn ngoan dịu dàng và lòng khiêm nhường thâm sâu. Ngài sẽ được đặc biệt nhớ đến vì giáo huấn của ngài thật sâu sắc và rõ ràng. Chúng tôi là những tín hữu của Giáo hạt tông nhân Đức Mẹ Walsingham, càng có lý do đặc biệt để cảm tạ Thiên Chúa về triều đại giáo hoàng của ngài, vì ngài đã mở đường cho các tín hữu Anh giáo hiệp thông trọn vẹn với Giáo hội Công giáo qua Tông hiến Anglicanorum Coetibus. Ngài sẽ mãi mãi ở trong con tim của chúng tôi, vì ngài là một mục tử và là người Cha của chúng tôi một cách đặc biệt.

Chúng tôi cầu nguyện cho Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI và cho toàn thể Giáo hội. Chúng tôi phó thác Hồng y đoàn cho sự chuyển cầu của Mẹ Thiên Chúa, Đức Mẹ Walsingham, để các ngài thực hiện nghĩa vụ thiêng liêng là bầu Đức giáo hoàng kế nhiệm”. ■

## SUY NIỆM TIN MỪNG CHÚA NHẬT

Mỗi lần con rước Chúa,  
xin biến đổi môi miệng con.  
Mỗi lần con nghe lời Chúa,  
xin biến đổi tai con.

Xin làm cho khuôn mặt con ngời  
sáng hơn  
sau mỗi lần gặp Chúa.

Ước chi mọi người thấy nét tươi  
tắn của Chúa  
trong nụ cười của con,  
thấy sự dịu dàng của Chúa  
trong lời nói của con.

Thế giới hôm nay không cần  
những Kitô hữu  
có bộ mặt chán nản và thất vọng.

Xin cho con biết nhẫn nại và can  
đảm  
cùng đi với Chúa và với tha nhân  
trên những nẻo đường gặp ghênh.  
Amen. ■

*Lm Anton Nguyễn Cao Siêu, SJ*

## Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI có thể sẽ ban hành Tự sắc về Mật tuyển viện



WHD (21-02-2013) – Chiều 20-02, phát biểu với nhiều phóng viên báo chí, cha Federico Lombardi, S.J., Giám đốc Phòng Báo chí Tòa Thánh, cho biết từ nay đến ngày 28-02, Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI sẽ xem xét việc ban hành một Tự sắc nhằm làm rõ một số điểm về Tông hiến liên quan đến Mật tuyển viện.

Cha Lombardi nói ngài không rõ có phải Tự sắc sẽ xác định những thể thức bắt đầu Mật tuyển viện hay không. Tuy nhiên, cha cũng cho biết hiện văn kiện Ordo Rituum Conclavis (Sách Nghi thức Mật tuyển viện) đang được nghiên cứu nhằm điều hợp một số điểm trong quy chế Mật tuyển viện.

Cha kết luận: Mọi việc còn tùy thuộc vào sự thẩm định cuối cùng của Đức Thánh Cha. ■

*(Theo VIS)*

## Tuần tĩnh tâm Mùa Chay 2013...

dẫn vừa đồng hành với đàn chiên của Ngài, đem đến cho họ sự thật lẫn tình yêu.

Bài giảng chiều ngày 18-02 của Đức hồng y cũng vọng lại những nỗ lực của Đức Thánh Cha nhằm hòa giải đức tin và khoa học.

Đức hồng y nói: “Đức tin trả lời câu hỏi tại sao, khoa học trả lời câu hỏi như thế nào. Thiên Chúa tạo nên mặt trời tỏa sáng trên bầu trời, và Ngài cũng ban Lời cho dân Ngài”, Lời ấy là mặt trời khác, chiếu sáng chân lý được mạc khải cho nhân loại.

Đức hồng y Ravasi nói rằng việc tách biệt khỏi thế giới bên ngoài không có nghĩa là hoàn toàn cắt đứt với truyền thông; vì thế những tư tưởng trong các bài suy niệm của ngài cũng được tóm tắt trong các “tweet” ngắn gọn trên hai trang Twitter bằng tiếng Ý và tiếng Anh: @CardRavasi và @CardRavasi\_en. Ngoài ra Đài phát thanh Vatican đã phát đi đầy đủ các bài suy niệm này bằng tiếng Ý tại địa chỉ <http://www.radiovaticana.va/rss/italiano.xml> ■

## Tâm tình của Đức Thượng phụ Fouad Twal đối với Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI

WHĐ (15.02.2013) – Ngày thứ Hai 11 tháng Hai vừa qua, cả Jerusalem cũng ngỡ ngàng khi nghe tin Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI từ nhiệm. Ở tuổi 85, ĐTC cảm thấy không còn đủ sức khỏe để đảm đương sứ vụ giáo hoàng. Đức Tổng Giám mục Fouad Twal, Thượng phụ Latinh giáo phận Jerusalem, đã bày tỏ tâm tình kính trọng và yêu mến ĐTC trước quyết định từ nhiệm của ngài.

Sau đây là trao đổi của phóng viên Christophe Lafontaine với Đức Thượng phụ Fouad Twal, đăng trên trang web của Tòa Thượng phụ Latinh Jerusalem, ngày 13-02-2013.

**1. Đức Thượng phụ cảm thấy ra sao khi nghe tin Đức Thánh Cha từ nhiệm?**

– Cũng như mọi người, tôi sửng sốt khi nghe tin Đức Thánh Cha từ nhiệm, vào ngày lễ Đức Mẹ Lộ Đức, Ngày Thế giới các bệnh nhân.

Mới đầu, tôi cảm thấy một chút đau buồn về một người bạn đã yêu mến Thánh Địa và dân chiên nhỏ bé của mình rất thắm thiết. Sau đó lòng tôi dào dạt tình cảm khâm phục và động nhiều suy nghĩ: phải thấy trong

quyết định này cả một sức sống mãnh liệt mà Đức Thánh Cha ban tặng cho chúng ta đối với đời sống của Giáo hội đang bước vào giữa Năm Đức Tin.

Hôm qua, tôi đã tham dự một Hội nghị ở Amman về chiêu kích nhân văn của thành phố Jerusalem. Hội nghị do Thái tử Hassan chủ trì. Trước khi phát biểu, diễn giả Hồi giáo Mahdi Abdul Hadi (người sáng lập PASSIA - Hội Hàn lâm Palestine nghiên cứu các vấn đề Quốc tế), đã ca ngợi sự can đảm của Đức giáo hoàng: “Con người vĩ đại này đã chọn xóa mình đi và rời khỏi chức vị quyền uy nhất về mặt nhân loại cũng như thiêng liêng”. Tiến sĩ Mahdi cho rằng với cử chỉ ấy, Đức giáo hoàng đã khiến cho nhiều con tim yêu mến ngài hơn nữa. “Vào lúc mà nhiều nhà lãnh đạo và nguyên thủ quốc gia bám chặt vào quyền lực, người ta mong muốn họ cũng có lòng can đảm và khiêm tốn như vậy, vì lợi ích của chính họ và của đất nước họ”.

**2. Cụ thể, Đức Thượng phụ ghi nhận điều gì về triều đại giáo hoàng của**

*Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI đối với Thánh Địa?*

– Chắc chắn tôi nhớ đến cuộc hành hương của Đức Thánh Cha đến đây vào năm 2009. Chuyến viếng thăm của Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI đến các Nơi Thánh và giữa chúng tôi, làm chúng tôi rất cảm động và chúng tôi thấy được tình yêu nồng nàn của ĐTC đối với Mẹ Giáo Hội. Ngài đã là một vị giáo hoàng vĩ đại trong con tim chúng tôi; bằng những cử chỉ dành cho Giáo hội chúng tôi, ngài lại tỏ ra một vị giáo hoàng còn vĩ đại hơn nữa. Tôi phải thừa nhận điều này: Đức Thánh Cha có một quả tim cao quý cũng như Thánh Địa vốn



cao quý.

Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI luôn rất ý thức về tính phức tạp của tình hình chính trị sau cuộc xung đột Israel-Palestine. Ngài cũng cân nhắc về tính cách vô cùng nhạy cảm của nhân dân hai nước. Nhưng chúng ta hãy nhớ rằng trong 33 bài diễn văn trong chuyến viếng thăm của ngài vào năm 2009, mỗi người đều thấy mình ở trong đó (dù là người Palestine hay người Israel). Tuy nhiên, Đức Thánh Cha đã vượt xa khỏi những phe phái. Trước hết ngài đến như một người hành hương, trong tinh thần khiêm tốn và cầu nguyện, chiêm niệm tại các nơi thánh. Ngài đến như một mục tử để khích lệ chúng ta, củng cố chúng ta và mời gọi chúng ta hoán cải. Và tất nhiên, Đức Thánh Cha Bênêđictô XVI cũng đến như một sứ giả hòa bình. Ngài

muốn ở bên mọi người, đứng về phía hòa bình và công lý.

**3. Đức Thượng phụ mong đợi điều gì nơi Đức giáo hoàng kế nhiệm về vấn đề xung đột Israel-Palestine và đời sống của Mẹ Giáo Hội?**

– Tôi tránh xa mọi tư biện hoặc các mối bận tâm về đề tài này. Tất cả đều là việc của Chúa Thánh Thần. Trong khi chờ đợi, chúng tôi cầu nguyện cho Đức Bênêđictô XVI và cho các hồng y họp Mật tuyền viện trước khi có Đức giáo hoàng mới.

Dù thế nào đi nữa Giáo hội vẫn theo cùng một đường lối đã được Tòa Thánh thực hiện về đời sống chính trị ở Israel và Palestine. Định chế nền tảng thì không chết. Tòa Thánh vẫn tiếp tục sứ mệnh toàn cầu và nhân đạo của mình.

Thánh Địa của chúng tôi cũng như vùng Trung Đông của chúng tôi đang sống một giai đoạn lịch sử rất sôi động. Chúng tôi cần một vị giáo hoàng gần gũi với chúng tôi. Sức mạnh của chúng tôi có được là nhờ sự hợp tác, đặc biệt trong cuộc đối thoại liên tôn và khát vọng một nền hòa bình, công chính và bền vững cho tất cả mọi người.

**4. Kỷ niệm đẹp nhất của Đức Thượng phụ với Đức Thánh Cha Bênêđictô là gì?**

– Khoảnh khắc đẹp nhất của tôi với Đức Thánh Cha là ba ngày ở Jordan hồi tháng Năm 2009 khi chúng tôi cùng ở trên chiếc chuyên xa của giáo hoàng. Đó là ba ngày các cuộc thảo luận tiến triển tốt đẹp, giản dị, đầy thư giãn và tình bạn. Chẳng có nghi thức lẫn chướng nghi, chẳng có phóng viên lẫn công chúng. Đức Thánh Cha trở thành một người bạn thực sự. Chúng tôi nói chuyện với nhau bằng tiếng Ý và khi Đức ông Georg Gänswein – thư ký riêng của ngài – nói với ngài bằng tiếng Đức, Đức Thánh Cha mỉm cười nhắc nhở: “Đức Thượng phụ cũng nói và hiểu được tiếng Đức đấy!” ■

*(fr.lpj.org, 13-02-2013)*

---

**Tuần tin Hội đồng Giám mục Việt Nam tuyển chọn bài viết, tin tức từ [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org), phát hành thứ Năm hằng tuần trên trang [hdgmvietnam.org](http://hdgmvietnam.org) theo dạng pdf**

---